

2.6. I relation til aktiviteter i forbindelse med udveksling af unge inden for rammerne af »Ungdom for Euro-

pa«-programmet bør aldersgrænsen udvides, således at den går fra 12 til 26 år.

Bryssel, den 17. maj 1994.

Jacques BLANC  
*Formand for*  
*Regionsudvalget*

#### Udtalelse om:

- Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om fælles retningslinjer for transeuropæiske energinet,
- Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet, og
- Kommissionens forslag til Rådets beslutning om en række aktioner med henblik på at skabe gunstigere vilkår for udbygningen af transeuropæiske net på energiområdet<sup>(1)</sup>

(94/C 217/09)

Rådet for De Europæiske Fællesskaber besluttede den 3. marts 1994 under henvisning til EF-traktatens artikel 198 C at anmode om Regionsudvalgets udtalelse om det ovennævnte emne.

Regionsudvalget vedtog på sin 3. plenarforsamling af 17. og 18. maj 1994, mødet den 17. maj 1994, med et stort flertal af stemmer for, 4 imod og 1 hverken for eller imod, følgende udtalelse. Ordfører: Fons Hertog.

#### Indledning

Transeuropæiske net angives i traktaten om Den Europæiske Union at være nødvendige elementer, som skal støtte det indre marked og bidrage til Unionens økonomiske og sociale samhørighed. Det er derfor nedfældet i traktatens art. 129, at Fællesskabet skal opstille et sæt retningslinjer og iværksætte enhver form for aktion, som måtte være nødvendig for at sikre nettenes gode funktion, bl.a. ved at sørge for harmonisering af tekniske standarder og yde finansiel støtte til projekter af fælles interesse.

Transeuropæiske net har betydning for såvel de enkelte lande som for EF. En fælles indfaldsvinkel er imidlertid berettiget af hensyn til forsyningsikkerhed, omkostningerne for borgere og virksomheder, miljøbeskyttelse, optimal levering af tjenesteydelser samt social og økonomisk samhørighed inden for EF.

Planlægning og finansiering af el- og gasnet vil også i fremtiden fortsat være en opgave for de virksomheder, som arbejder på dette område. Eventuelle finansielle bidrag fra Fællesskabets side skal i videst muligt omfang være neutrale i konkurrencemæssig henseende, må ikke fordreje selvstændige virksomhedsbeslutninger og skal gå i retning af fysisk planlægning, især i ø-områder, indlandsområder og randområder i EF.

#### Generel vurdering af forslagene

1. Regionsudvalget anser Kommissionens forslag for et velkomment supplement til fremme af et godt system af transeuropæiske net og forsyninger.

2. Regionsudvalget bemærker, at den miljøpolitiske side ikke må træde i baggrunden, når talen er om fremme af energitransportprojekter. Fremmeindsatsen må ikke føre til, at mål som energibesparelser, mindskelse af kuldioxid-udslip og fremme af udnyttelsen af mere rationelle energikilder træder i baggrunden.

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 72 af 10. 3. 1994, ss. 10-15.

3. Regionsudvalget henstiller, at finansieringsoversigten, der er tilføjet forslagene som en særskilt del, inkorporeres i det forslag, som har til formål at skabe gunstigere vilkår for udbygningen af transeuropæiske net på energiområdet.

**A. Vurdering af forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om et sæt retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet**

**1. Artikel 2**

1.1. Regionsudvalget mener, at også linjer med en spænding på under 220kV i undtagelsestilfælde bør kunne omfattes af forslaget. Visse regioners tilslutning til de transeuropæiske net vil ikke i alle tilfælde (kunne) ske med en spænding på 220kV, selv om tilslutningen kan anses for at være af fælles interesse.

1.2. Hvis forslaget skal fungere godt, er det nødvendigt, at der — ligesom for elværker — angives en grænse for gstrykket i de rørledninger, som forslaget gælder for. Heller ikke denne grænse bør håndhæves alt for striks, men bør anvendes i forslagets ånd.

**2. Artikel 3**

2.1. Regionsudvalget mener, at forslagets målsætninger ikke alene bør måles i større økonomisk og social samhørighed. Til teksten efter anden tankestrøg bør det tilføjes, at denne større økonomiske og sociale samhørighed i mange tilfælde også kan have en særdeles positiv effekt på miljøet i de berørte områder. Ved udbygningen af de transeuropæiske net skal man tage hensyn til behovet for energieffektivitet og de positive aspekter af en styring af efterspørgslen efter energi.

2.2. Regionsudvalget bemærker, at formålet med udbygning af transeuropæiske energinet må være at optimere EF's forsyningsikkerhed, så de mindre begunstigede regioner, randområder og ø-områder samt visse tredjelands kobles bedre på nettene, altsammen i samarbejde med de regionale og lokale organisationer.

**3. Artikel 4**

3.1. Regionsudvalget bemærker til denne artikel, at tilslutning til el- og naturgasnet kun er ønskelig og bør tilstræbes, hvis det ikke er forbundet med urimeligt høje omkostninger.

I sådanne tilfælde bør der ses på alternative muligheder for decentral energiforsyning — f.eks. i form af decentral produktion af elektricitet, såvidt muligt ved brug af vedvarende energikilder som sol og vind, fremstilling af elektricitet og varme ved hjælp af kombinerede varme- og elkraftværker på lokalt plan, samt gasproduktion (biogas) i mindre omfang — når der opstilles prioriteter, og mulighederne afvejes.

3.2. Regionsudvalget anser det derfor for at være af stor betydning, at den eller de berørte regioner inddrages og i det mindste konsulteres, når det vurderes, om et energinet opfylder målene i artikel 3 og prioriteterne i artikel 4.

**4. Artikel 6**

4.1. Ifølge forslaget har kun medlemsstaterne og/eller Kommissionen beføjelse til at anmode om at få listen ændret eller udvidet. Regionsudvalget henstiller til Kommissionen, at denne mulighed ligeledes stilles åben for to eller flere til hinanden grænsende regioner beliggende i forskellige medlemsstater. Regionsudvalget henviser i denne forbindelse til temaet »Samarbejde på tværs af grænserne og tværnationalt og internationalt samarbejde og net«, som omtales i grønbogen [dok. KOM(93) 282] i almindelighed og REGEN-initiativet i særdeleshed.

**5. Artikel 7**

5.1. Regionsudvalget mener, at det udvalg, som omtales i forslagets art. 7, udover repræsentanter fra medlemsstaterne og Kommissionen også bør omfatte en repræsentant for Regionsudvalget. Denne repræsentant kan sørge for det nødvendige input fra den eller de regioner, som berøres af en anmodning om ændring af listen. Dette ønske ligger på linje med bemærkningerne til art. 4 og 6.

5.2. Regionsudvalget finder det påkrævet at udforme det i forslagets artikel 7 nævnte udvalg som et forskriftsudvalg.

**B. Vurdering af »Forslag til Rådets beslutning om en række aktioner med henblik på at skabe gunstigere vilkår for udbygningen af europæiske net på energiområdet«**

**1. Artikel 2**

1.1. Regionsudvalget kan generelt set godkende medlemsstaternes bestræbelser på at forenkle og fremskynde procedurerne for godkendelse af projekter på området transeuropæiske net. Det påpeges imidlertid, at denne forenkling og fremskyndelse ikke må ske på bekostning af de berørte regioners interesser, omhuen

i beslutningstagningen og miljøbeskyttelsen. Regionsudvalget fremhæver i denne forbindelse betydningen af en god indbyrdes afstemning af procedurer og arbejdsgange mellem medlemsstaterne. En sådan afstemning fremmer effektiviteten ved udformningen og gennemførelsen af net fra operatørernes side. Forskellene mellem medlemsstaternes procedurer og arbejdsgange udgør endnu i dag en stor hindring for dem, der skal gennemføre europæiske net.

## 2. Artikel 3

2.1. Da det er vigtigt at råde over et godt system af energinet for EF som helhed og de forskellige regioner i særdeleshed, men da disse net på den anden side medfører store omkostninger, henstiller Regionsudvalget til Kommissionen, at der i højere grad end tilfældet er i dag ydes støtte til de transeuropæiske energinet i ø-områder, indlandsområder og randområder i EF fra strukturfondene eller via andre finansielle instrumenter såsom støtteprogrammerne på energiområdet THERMIE, SAVE og ALTENER.

## 3. Artikel 4

3.1. Som allerede anført i vurderingen af forslaget om retningslinjer for transeuropæiske net på energiområdet, mener Regionsudvalget, at en repræsentant for Regionsudvalget bør have sæde i det udvalg, som nævnes i denne artikel.

3.2. Regionsudvalget finder det påkrævet at udforme det i forslagens artikel 4 nævnte udvalg som et forskriftsudvalg.

## C. Finansieringsoversigt

1.1. I »Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om fælles retningslinjer for transeuropæiske energinet« henvises der efter Regionsudvalgets mening med rette i afsnittet »Tredjelande« til forholdet mellem forslagene og tredjelandenenes interesser. I punkt 29 foreslås det, at også forundersøgelser til projekter, som ligger helt eller delvis uden for EF, omfattes af forslaget under B. Der tænkes her især på projekter i, eller ved grænsen til, Central- og Østeuropa.

Regionsudvalget støtter dette forslag fuldt ud.

1.2. Det turde være indlysende, at man ved udformningen og vurderingen af de projekter, som omtales under punkt 4.1, nøje bør medinddrage de berørte regioner i disse områder af EF. Ikke blot på grund af regionernes egne interesser, men også på baggrund af kendskabet til grænseområdet og den pågældende region. Dette kendskab kan i visse tilfælde, og som supplement til inputtet fra den pågældende medlemsstat, muligvis være af afgørende betydning.

Bryssel, den 17. maj 1994.

Jacques BLANC  
Formand for  
Regionsudvalget